



SCHOOL ADMISSION TEST REGISTRATION FORM/入学考试报名表

Admission Test Pre-requisites 入学要求

- For Students from local Education System 新加坡本地教育体系的申请者**
 - Primary School Leaving Examination (PSLE) result slip, for Year 1 (Grade 7) admission; OR
申请中学一年级的学生必须完成新加坡小学毕业离校考试 (PSLE) 或
 - GCE 'O' Level or IGCSE result for IB1 (Grade 11) admission; OR
申请就读 IB1 的学生必须完成新加坡剑桥中学教育普通文凭 (O 水准) 或国际中学教育普通文凭 (IGCSE) 或
 - Good academic performance from the preceding 3 years, for admission to levels other than Year 1 and IB1
申请就读其它年级的学生, 需要在过去三年取得优异的成绩
- For Students from other Education Systems 其它教育体系的申请者**
 - Equivalent of the above
按以上同等学历要求
- Age Qualification Requirement 入学年龄要求**
 - Admission to Year 1 (Grade 7) is 12 years old as at 1st January of the year.
申请中学一年级的学生, 在入学当年的一月一日必须满 12 周岁。
 - International students must not be 2 years above the minimum age.
入读同一年级, 国际学生申请者允许最大两岁。
 - Local applicant must not be more than 4 years above the minimum age.
入读同一年级, 本地学生允许最大四岁。
- Registration for the Admission Test 入学考试注册**

Applicant should submit the required School Admission Test Registration Form and documents before the respective Registration deadlines via e-mail, or he/she may apply directly at HCIS Administrative Office.
申请者可以在申请截止日期之前通过电子邮件提交所需的申请文件, 或直接到我们的行政办公室提交申请。
- Admission Test 入学考试**

Admission Test includes interview, English, Mathematics and/or Physics written tests.
入学测试包括面试, 英语、数学和/或物理笔试。
You will be notified of the admission test outcome via e-mail within an estimated 10 working days (actual dates will be released via email in due course).
学校将在考试后大约 10 个工作日左右 (学校有权酌情更改) 将入学考试的结果通过电子邮件的方式发给申请者的家长。

Submission of the School Admission Test Registration Form must include photocopies of the following documents:

请将以下文件的复印件与入学考试报名表一起提交给学校:

- Passport (International student)
护照 (仅限国际学生)
- Birth Certificate
出生证
- Academic certificate obtained (PSLE/GCE 'O' Level/IGCSE, or from other internationally recognised Education Boards)
学历证书 (PSLE/ 'O' 水准 / IGCSE / 其他外国毕业证书)* (如有)
- School Results
学习成绩证明
 - Singapore Ministry of Education (MOE) schools: All levels
新加坡政府教育体系: 各年学校成绩单
 - Other Education Systems: Last 3 academic years' results*
其他教育体系: 最近三年的学校成绩单*
- Admission Assessment Fee of S\$535.00 (inclusive of GST and is non- refundable)
报名费 SGD535.00 (已含消费税, 该费用不退还)
- Sports and/or Arts Achievements, if applicable.
参与的体育与 (或) 艺术活动以及取得的成就 (如有)
- Service Excellence and/or Youth Leadership Achievements, if applicable.
参与的卓越服务与 (或) 青年领袖活动以及取得的成就 (如有)

Note 注意:

**Please fill up the form completely and do not leave any blanks. Kindly state "N/A" to fields that are not applicable.
请完整填写该表格, 不要留空白。不相关的项目放 "N/A"。*

**If documents submitted are not in English language, please provide the official English translation
如果文件非英文, 请提供官方英文翻译 (如公证)*

Please indicate preferred Admission Test Date
Registration deadline: 1 week before test date (Subject to availability)

请在所选入学考试日期前打勾
报名截止日期: 考试日期前一周 (报名成功与否取决于是否有考位)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 18-May-2022 Wed | <input type="checkbox"/> 06-Jul-2022 Wed |
| <input type="checkbox"/> 17-Aug-2022 Wed | <input type="checkbox"/> 14-Sep-2022 Wed |
| <input type="checkbox"/> 05-Oct-2022 Wed | <input type="checkbox"/> 09-Nov-2022 Wed |

Please attach a recent photograph of applicant.
请附上申请者近期照片

YEAR OF ENTRY APPLIED (SUBJECT TO SCHOOL'S APPROVAL) / 报名入学年级 (以学校批准为准)

YEAR 1
(Grade 7/ Sec 1)
(七年级/初中一)

YEAR 2
(Grade 8/ Sec 2)
(八年级/初中二)

YEAR 3
(Grade 9/ Sec 3)
(九年级/初中三)

YEAR 4
(Grade 10/ Sec 4)
(十年级/初中四)

IB 1
(Grade 11/ JC 1)
(十一级/初级学院一年级)

INTENDED DATE OF COMMENCEMENT/ 开学日期

IMMEDIATE
(立即)

TERM 1, JAN
(第一学段, 一月)

TERM 2, MAR
(第二学段, 三月)

TERM 3, JUN
(第三学段, 六月)

APPLICANT'S PARTICULARS/ 申请者资料

Full Name (as printed in Passport) Please underline surname.
申请者姓名 (与护照上姓名一致) 请在姓氏下划线

Name in Chinese Character (if applicable)
中文名(如有)

Date of Birth
出生日期

Gender
性别
 Male 男 Female 女

Race
种族

Nationality
国籍
 Singapore Citizen
新加坡公民

Others, please specify
其它国籍, 请注明

NRIC Number(身份证号码): _____

Type of Pass held currently (if applicable) - please fill up FIN/NRIC Number
持有新加坡签件类型(如有), 请填写新加坡身份证/准证号码
 Singapore Permanent Resident (SPR) 新加坡永久居民 Dependent pass 家属准证
 Student pass 学生准证 Long-term social visit pass (LTSV) 长期探亲签证
 Others 其它

FIN/NRIC Number 身份证/准证号码: _____ Pass Expiry Date 准证到期日: _____

Language 语言

First Language 第一语言

Second Language/ Mother Tongue 第二语言/ 母语

Third Language 第三语言

Email Address 电子邮箱

Contact Number (Mobile/Office/Residence) 联络号码(手机/办公室/住家)

Mailing Address (Singapore and/or Overseas) 邮寄地址(新加坡/海外)

EDUCATIONAL BACKGROUND/ 教育背景

Current School 目前就读的学校

Current Level 目前学历

Previous Schools Attended 曾就读的学校

Start Date 开始日期

End Date 结束日期

Has the student ever been suspended or expelled from school? If yes, please state reason(s).

学生是否曾经被暂停学业或被学校开除? 如有, 请说明原因

Yes/有 No/没有

SPORTS AND/OR ARTS BACKGROUND (Please attach supporting documents.) / 体育与/或艺术背景 (请附上证明文件.)

Level of Representation 代表的级别

Achievements/Awards/Portfolio (Please list the last 3 years of your achievements.) 成就/ 奖项/作品集 (请列出最近三年的成就)

SERVICE EXCELLENCE AND/OR YOUTH LEADERSHIP (Please attach supporting documents.)/**卓越服务与/或青年领袖 (请附上证明文件)**

Level of Representation 代表的级别

Grassroots Involvement/ Recognized Community Service (Please list the last 3 years of your participations.)

参与的基层活动/认可的社区服务 (请列出最近三年参与的相关活动)

LEARNING SUPPORT/学习支援

PLEASE TICK ACCORDINGLY/请打勾

YES/是

NO/否

Has the applicant experienced learning difficulty in school before?

学生曾经在学校遇到过学习障碍吗?

Does the applicant have any special educational needs identified by a professional?

学生是否有接受过专业人士正式的特殊教育需求的评估?

Has the applicant ever been enrolled in a learning support programme?

学生是否曾经参加过学习支援课程?

Does the applicant require counselling or support?

学生是否需要特别的心理辅导或学习支援?

Does the applicant have any health/medication/physical concerns?

学生是否有任何身体及心理问题? 是否正在进行任何药物治疗?

If you have indicated "YES" to any of the above question, please provide information in the space below and attach supporting documents if any:

如果有, 请填写详情并提供相关证明文件:

FATHER'S PARTICULARS/父亲信息

Full Name (as printed in Passport)

姓名 (与护照上的姓名一致)

Nationality 国籍

Residency Status in Singapore

新加坡居住状况

- Singapore Citizen 新加坡公民
 Singapore PR (SPR) 新加坡永久居民

NRIC Number(身份证号码): _____

Type of Pass held currently (if applicable) - please fill up FIN/NRIC Number

持有签件类型(如有), 请填写新加坡身份证/准证号码

- Employment pass 工作准证 Student pass 学生准证 Long-term social visit pass (LTSV) 长期探亲签证
 None of the above 以上都不是

FIN Number: _____ Pass Expiry Date: _____

准证号码

准证到期日

Email Address

电子邮箱

Contact Number (Mobile/Office/Residence)

联络号码(手机/办公室/住家)

Mailing Address (Singapore and/or Overseas)

邮寄地址(新加坡/海外)

MOTHER'S PARTICULARS/母亲信息

Full Name (as printed in Passport)

姓名 (与护照上的姓名一致)

Nationality 国籍

Residency Status in Singapore

新加坡居住状况

- Singapore Citizen 新加坡公民
 Singapore PR (SPR) 新加坡永久居民

NRIC Number(身份证号码): _____

Type of Pass held currently (if applicable) - please fill up FIN/NRIC Number

持有签件类型(如有), 请填写新加坡身份证/准证号码

- Employment pass 工作准证 Student pass 学生准证 Long-term social visit pass (LTSV) 长期探亲签证
 None of the above 以上都不是

FIN Number: _____ Pass Expiry Date: _____

准证号码

准证到期日

Email Address

电子邮箱

Contact Number (Mobile/Office/Residence)

联络号码(手机/办公室/住家)

Mailing Address (Singapore and/or Overseas)

邮寄地址(新加坡/海外)

ADDITIONAL INFORMATION REQUIRED / 其它信息

Do you have any sibling(s) who is/are studying, or have studied, in HCIS? (*sibling discount assessment)

是否有兄弟姐妹是华中国际学校的校友或在籍学生? Yes/是 No/不是

If you have indicated "YES" to the above questions, please provide more information below 如果有, 请填写详情:

Name 姓名	Gender 性别	Year of Study (Start_____/End_____) 就读年份 (开始年份_____/结束年份_____)	Last Class Attended in HCIS: 华中国际最后一年就读的班级名称

How did you learn about Hwa Chong International School? / 您是通过以下哪种渠道了解华中国际学校的? You may tick more than one box.

<input type="checkbox"/> Advertisement 广告	<input type="checkbox"/> Exhibition/ Seminar 展会	<input type="checkbox"/> Friends/ Relatives 亲戚朋友	<input type="checkbox"/> Website 网站	<input type="checkbox"/> Brochures 宣传册	<input type="checkbox"/> Social Media 社交媒体	<input type="checkbox"/> Referred by Agent 由代理公 司推荐 Name of Agent 代理公司名称: _____
--	--	---	--	---	---	--

LOCAL EMERGENCY CONTACT INFORMATION/ 本地紧急联系人信息

Name of Emergency Contact 本地紧急联系人的姓名	Relationship to Applicant 与申请者的关系	Contact No. 联系号码	Email Address 电子邮箱
---	--------------------------------------	---------------------	-----------------------

IMPORTANT INFORMATION (IF YOU HAVE BEEN ACCEPTED INTO HCIS) / 隐私和声明

- I. All international students are required to board at Hwa Chong International School Residence ("HCIS Residence"). Your child's studies will be terminated if he/she does not board in HCIS Residence. 所有国际学生必须入住华中国际学校学生宿舍 (华苑)。如果您的孩子选择离开华中国际学生宿舍, 那他/她就必须从华中国际学校退学。
- II. All Singapore Citizens (SCs) and Singapore Permanent Residents (SPRs) must comply with Singapore Ministry of Education's Mother Tongue Language ("MTL") policy. 所有新加坡公民及永久居民, 必须遵守新加坡教育部推行的母语政策。
- III. If an international student converts to SPR status during the course of his/her studies at HCIS, he/she must immediately notify the school and will need to comply with Clause II (above) with immediate effect. 国际学生在华中国际学校学习期间一旦获得永久居民资格, 必须立即通知学校。以上条款 II 的母语政策立即生效。

CONFIDENTIALITY AND DECLARATION / 隐私和声明

Data Protection –The school will collect, use and disclose personal data about you and your child in accordance with the Singapore Personal Data Protection Act (2012). You consent to us using such personal data for purposes of administration and service throughout your child's education and after graduation when your child becomes an alumnus of the School. 个人信息隐私保护 –学校将严格遵守新加坡个人信息保护法令 (2012), 合理收集、使用和分享学生及家长信息。您授权学校在学生读书期间以及毕业后加入校友会期间, 可以在学校的行政管理和学生服务领域使用相关信息。

We declare all information furnished in this application is true and correct. We understand that if the application has misleading, incomplete, or inaccurate statements, submission of false or incomplete material in connection with the application, Hwa Chong International School could nullify the registration for admission test, which includes rescinding an offer of admission. 我们谨此声明,本人在这份申请书里所提供的一切资料均属实与正确, 如果提供不实、不完整、或错误信息, 该申请将作废,包括取消录取通知书。

Relationship to Applicant 与申请者的关系

- Father 父亲
 Mother 母亲

Name of Parent
父母姓名

Signature of Parent
父母签字

Date 日期

FOR OFFICIAL USE/ 官方使用

Received By (Name, Signature): _____

Admission Test Date: _____

Received Date: _____

Receipt No: _____